

**Наталья Пятаева**

 <https://orcid.org/0000-0001-7027-3045>

*Белорусский государственный педагогический университет*

*имени Максима Танка*

*Филологический факультет*

*Кафедра языкознания и лингводидактики*

*220030, Республика Беларусь,*

*г. Минск, ул. Советская, д. 18, корп. 2*

*[Pjataeva@yandex.ru](mailto:Pjataeva@yandex.ru)*

## **К проблеме лексикографической параметризации терминологии исторической лексикологии восточнославянских языков**

### **On the Problem of Lexicographic Parametrization Terminologies of Historical Lexicology of Eastern Slavic Languages**

#### **Резюме**

За триста лет изучения и лексикографической параметризации лексической системы восточнославянских языков сформировался корпус отраслевой терминологии исторической лексикологии и смежных с ней дисциплин (синхронной лексикологии, семаснологии, этимологии, диалектологии, исторической фонетики и грамматики близкородственных языков), который до настоящего времени не нашёл отражения в терминологическом словаре.

Статья знакомит со сформированным корпусом терминов (1307 единиц) исторической лексикологии и намечает пути отражения его в отраслевом терминологическом словаре алфавитно-гнездового типа, составление которого основано на использовании системы лингвистических методов и методик: методики сплошной выборки терминов и терминологических обозначений из лингвистических словарей, справочников, энциклопедий и научной литературы; методики формирования корпуса отраслевой терминологии исторической лексикологии восточнославянских языков; метода семантического анализа содержания термина и тематического анализа терминологического корпуса; методики разработки терминологических дефиниций.

Словарь будет состоять из двух частей: первая – словарь алфавитно-гнездового типа, вторая – тематический список терминов, объединённых перекрёстными ссылками. Корпус терминов распределяется на 10 тематических групп: теория исторической лексикологии, славянские языки, история восточнославянских языков, этимология, лексикология, семасиология, словообразование, морфология, диалектология, лексикография.

Словарная статья первой части будет включать зоны: 1) заглавное слово или терминологическое сочетание с постановкой ударения и вариантными (синонимичными) терминами,

если таковые имеются; 2) необходимые грамматические и/или функциональные пометы; 3) краткая этимология термина; 4) дериваты, имеющие отношение к терминологии исторической лексикологии, с описанием их семантики; 5) дефиниция (со ссылкой на ранее изданный словарь, если она разработана не автором данного словаря); 6) языковые иллюстрации, демонстрирующие явление, поименованное данным термином; 7) ссылка на вторую часть словаря, т.е. указание на тематическую группу, к которой относится термин. В качестве образцов в статье приведены две экспериментальные словарные статьи «Ахрония//панхрония» и «Корень (слова)».

**Ключевые слова:** историческая лексикология восточнославянских языков, корпус терминов исторической лексикологии, терминологический словарь, макро- и микроструктура словаря, экспериментальная словарная статья.

### Summary

Over three hundred years of study and lexicographic parameterization of the lexical-semantic system of East Slavic languages has led to the emergence of a corpus of industry terminology of historical lexicology and related disciplines (synchronous lexicology, semasiology, etymology, dialectology, historical phonetics and grammar of closely related languages), which, until today, has not been reflected in any terminology dictionary.

The article discusses a compiled corpus (1307 units) of historical lexicology terms and proposes ways to incorporate it in the industry terminological dictionary of an alphanumeric type, the compilation of which is based on the use of a system of linguistic methods and techniques, such as a continuous selection of terms and terminological notation from linguistic dictionaries, reference books, encyclopedias and scientific literature; methods of compiling the corpus of industry terminology of historical lexicology of East Slavic languages; the method of semantic analysis of the content of terms and a thematic analysis of the terminological corpus; methods of the development of terminological definitions, etc.

The dictionary will consist of two parts: the first is an alphabetical-nested type dictionary, the other is a thematic list of cross-referenced terms. The corpus of terms is divided into 10 thematic groups: the theory of historical lexicology, Slavic languages, the history of East Slavic languages, etymology, lexicology, semasiology, word formation, morphology, dialectology, lexicography.

The vocabulary piece in the first part will include the following areas: 1) the headword or terminological combination with accent and variable (synonymous) terms, if any; 2) the necessary grammatical and/or functional labels; 3) a brief etymology of the term; 4) derivatives related to the terminology of historical lexicology with a description of semantics; 5) definition (with reference to a previously published dictionary, if it had not been developed by the author of this dictionary); 6) language illustrations demonstrating the phenomenon named by the relevant term; 7) references to the other body of the vocabulary, i.e. an indication of the thematic group to which a term belongs. As examples, the article covers are two experimental dictionary entries “Achronology //panchronology” and “Root (words).”

**Keywords:** historical lexicology of East Slavic languages, corpus of terms of historical lexicology, terminological dictionary, dictionary macro and microstructure, experimental dictionary entry.

## ВВЕДЕНИЕ

Историческая лексикология восточнославянских языков – одно из самых актуальных и весьма сложных направлений славистики наших дней, задача которого – исследование словарного состава близкородственных языков в его изменениях во времени, опирающееся на изучение истории отдельных слов и классов слов, объединяемых на основании общности происхождения и семантики, каковыми являются такие крупные группировки слов, как этимологические гнёзда.

Осуществление этой задачи возможно на основе комплексного динамического (синхронно-диахронического) подхода к изучению структуры крупных сверхсложных лексических объединений на оси сменяющих друг друга лингвохронологических уровней в истории близкородственных языков, что даёт возможность проследить историческое функционирование лексики этимологического гнезда в непрерывности её развития, объяснить многие факты современного состояния и обнаружить скрытые межгнездовые связи. Методологической базой подобного исследования является положение о языковом развитии, понимаемом как изменчивость, вариабельность языка, способность его к преобразованиям на всех уровнях языковой структуры, что и обуславливает сочетание принципов системоцентрического и антропоцентрического, синхронного и диахронического описания языков.

**Цель статьи** – представить корпус терминологии исторической лексикологии восточнославянских языков, сформировавшийся в современной диахронической лингвистике, и обозначить пути отражения его в отраслевом терминологическом словаре алфавитно-гнездового типа.

## ОБЗОР ИСТОЧНИКОВ

За 300 лет, начиная с XVIII в., историческая лексикология сформировалась как самостоятельная лингвистическая дисциплина в трудах польских, русских, белорусских, украинских и болгарских учёных: Ф.П. Поликарпова-Орлова (1704)<sup>1</sup>, И.И. Носовича (1846–1853), акад. П.С. Билярского (1847), акад. А.Х. Востокова (1852), П.А. Лавровского (1863), И.П. Новицкого (1874), А.С. Будиловича (1878), акад. И.И. Срезневского (1890–1912), С.К. Булича (1893), А.Л. Дювернуа (1894), акад. Е.Ф. Карского (1895–1928), Е. Тимченко (1930), Л.А. Булаховского (1934), Ф.П. Филина (1949, 1984), А.М. Селищева (1952), П.Я. Черных (1956),

---

<sup>1</sup> Обзор составлен в виде хронологического списка лингвистов, в скобках после фамилии учёного указывается год (годы) издания работ по исторической лексикологии.

О.Н. Трубочёва (1959–1966), В.К. Чичагова (1959), акад. Н.И. Толстого (1963–1969), М.А. Брицына (1965), Ю.С. Сорокина (1965), А.С. Львова (1966–1975), О.Г. Пороховой (1969–1988), Б.А. Успенского (1969), Ф.П. Сороколетова (1970), В.В. Веселитского (1972), акад. Фр. Славского (1974), А.С. Львова (1975), акад. В.В. Виноградова (1977), И. Еленского (1980), Н.Г. Михайловской (1980), Г.В. Судакова (1983), В.В. Колесова (1986), В.Я. Дерягина (1987), Е.С. Копорской (1988), К.П. Смолиной (1990), А.Е. Аникина (1993), Р.М. Цейтлин (1996), В.М. Живова (2009, 2017), И.С. Улуханова (2012), Г.А. Богатовой (2016) и др.

Большой вклад в практическое использование и уточнение дефиниций историко-лексикологической терминологии внесли словари:

1) многоязычные переводные (с классических языков) словари XVI – начала XIX вв.: *Лексисъ* Лаврентия Зизания (Зизаний, 1596)<sup>2</sup>; переизданный в 2015 г. *Греко-славяно-румынско-латинский словарь* Николая Спафария, составленный в XVII в. (Milesku, 2015); *Лексиконъ треязычный* Ф.П. Поликарпова-Орлова (Поликарпов-Орлов, 1704); *Новый словотолкователь* Н. Яновского (Яновский, 1803–1806);

2) этимологические словари: *Этимологический словарь русского языка* А.Г. Преображенского (нач. 1910)<sup>3</sup>; *Slavisches etymologisches Wörterbuch* Э. Бернекера (Berneker, 1924); *Этимологический словарь русского языка* М. Фасмера (1950); *An Etymological Dictionary of the Ukrainian Language* Я.-Б.А. Рудницкого (Рудницкий, 1962–1977); *Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд* под ред. О.Н. Трубочёва (нач. 1974); *Słownik prasłowiański* под ред. Фр. Славского (SP, 1974–2001); *Этымалагічны слоўнік беларускай мовы* под ред. В.У. Мартынова (ЭСБМ, 1978–2017); *Этимологически-семантический словарь украинского языка* И. Огиенко (Огиенко, 1979–1995); *Этимологічний словник української мови* под ред. А.С. Мельничука (ЕСУМ, 1982–2012); *Историко-этимологический словарь современного русского языка* П.Я. Черных (1994); *Этимологический словарь современного русского языка* А.К. Шапошникова (2010);

3) толковые исторические словари отдельных восточнославянских и славянских языков: *Материалы для словаря древнерусского языка* И.И. Срезневского (1893); *Историчний словник української мови* под ред. Е. Тимченко (ІСУМ, 1930–1932); *Старославянско-русский словарь* А.М. Селищева (Селищев, 1952); *Словарь русского языка XI–XVII вв.* под ред. С.Г. Бархударова (нач. 1975); *Словник староукраїнської мови XIV–XV ст.* под ред. Л.Л. Гулецкой и И.М. Керницького (ССМ, 1977–1978); *Гістарычны слоўнік беларускай мовы* под ред. А.М. Бульки

<sup>2</sup> В список литературы в целях экономии внесены только те издания, которые могут быть не известны широкому кругу читателей.

<sup>3</sup> Указания на словари в тексте статьи даются в соответствии с годом выхода словаря из печати или начала публикации многотомных продолжающихся изданий (с пометой «нач.» в круглых скобках).

(ГСБМ, 1982–2017); *Словарь русского языка XVIII в.* под ред. Ю.С. Сорокина (нач. 1984); *Словарь древнерусского языка XI–XIV вв.* под ред. Р.И. Аванесова (нач. 1988); *Словник української мови XVI – першої половини XVII ст.* (СУМ XVI–XVII ст., 1993–2018); *Старославянский словарь (по рукописям X–XI вв.)* Э. Благовой и Р.М. Цейтлин (1999); *Словарь обиходного русского языка Московской Руси XVI–XVII вв.* под ред. О.С. Мжельской (нач. 2004); *Кароткі гістарычны слоўнік беларускай мовы* А.М. Булыки (Булыка, 2015) и др.

К началу XXI в. в России, Беларуси, Украине и Болгарии сложился не-большой фонд учебников и учебных пособий по исторической лексикологии русского языка (Филин, 2008; Черных, 2011; Брицын, 1965; Биржакова, Войнова, Кутина, 1972; Булахов, 2001; Еленский, 1980; Улуханов, 2012; Цейтлин, 1990; Судаков, 2010; Пятаева, 2018), однако среди них нет фундаментального «классического» учебника и/или академического труда, которые бы представили динамику восточнославянской лексики от праславянского до современного состояния на фоне истории лексической системы белорусского, русского, украинского и, шире, славянских языков. Причиной тому (на наш взгляд) является чрезвычайная сложность и беспрецедентный объём предмета исторической лексикологии. До сегодняшнего времени не существует и словаря терминологии исторической лексикологии, кроме проекта алфавитного справочника по этимологии и исторической лексикологии (54 страницы текста формата А 4), подготовленного Ж.Ж. Варбот и А.Ф. Журавлёвым в Институте русского языка имени В.В. Виноградова РАН, но не изданного. Более того, в современных терминологических словарях и лингвистических энциклопедиях терминология этимологии и исторической лексикологии представлена очень кратко: одна словарная статья *Этимология*, исторической лексикологии посвящён небольшой фрагмент в словарной статье *Лексикология*. Исключением является многотомный фундаментальный, не имеющий аналогов в мировой терминографии *Опыт исторического словаря русской лингвистической терминологии* М.Г. Булахова, к сожалению, изданный тиражом всего в 50 экземпляров (Булахов, 2002). В этом словаре представлено более половины (64%) терминов, включённых нами в корпус отраслевой терминологии исторической лексикологии восточнославянских языков.

**Методы исследования:** методика сплошной выборки терминов и терминологических обозначений из лингвистических терминологических словарей, справочников, энциклопедий и научной литературы по этимологии и исторической лексикологии восточнославянских языков; методика формирования корпуса отраслевой терминологии исторической лексикологии восточнославянских языков; семантический и тематический анализ терминов<sup>4</sup>; методика разработки терминологических дефиниций; методика лексикографической параметризации корпуса отраслевой терминологии.

<sup>4</sup> Методика описана в статье (Сунь Шуфан, Шелов, 2017).

## РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Корпус терминологии исторической лексикологии восточнославянских языков включает 1307 единиц (допускаем, что это не окончательная цифра), которые предполагается разместить в составляемом автором настоящей статьи отраслевом терминологическом словаре.

Словарь будет состоять из двух частей: первая – собственно словарь алфавитно-гнездового типа, вторая – тематический список включённых в первую часть терминов, снабжённый ссылками на страницу и наименование словарной статьи (в первой части словаря), в которой даётся дефиниция термина. Соответственно, в первой части термины будут снабжены ссылками на тематические группы, помещённые во второй части словаря, т.е. словарь будет иметь два входа – алфавитно-гнездовой и тематический, объединённые перекрёстными ссылками. Помимо словников, предполагается включить в словарь по возможности исчерпывающие списки терминологических лингвистических словарей и энциклопедий, этимологических и исторических словарей восточнославянских языков, послуживших основой формирования словника данного словаря и материалом для языковых иллюстраций, используемых в качестве демонстрации языковых явлений, описываемых или поименованных конкретным термином данного словаря.

Корпус терминов распределяется на 10 тематических групп: теория исторической лексикологии; славянские языки; история восточнославянских языков; этимология; лексикология; семасиология; словообразование//дериватология; морфология; диалектология; лексикография.

Словарная статья первой части словаря будет включать зоны: 1) заглавное слово или терминологическое словосочетание с постановкой ударения и вариантными (синонимичными) терминами, если таковые имеются, разделяемыми двойным слешем, например: **ахроні́я**//**панхроні́я**; 2) необходимые грамматические и/или функциональные пометы<sup>5</sup>, система которых сложилась в российской лексикографии (см. подробно об этом в статье (Щербин, 2018); 3) краткая этимология термина; 4) дериваты, имеющие отношение к термино-

---

<sup>5</sup> Поскольку словарь рассчитан на подготовленного читателя – лингвиста, занимающегося исторической лексикологией или обращающегося к словарю за необходимыми сведениями, аспиранта, магистранта или студента, уже имеющих базовое лингвистическое образование, – грамматические и функциональные пометы будут сопровождать только те термины, которые требуют дополнительных характеристик в образовании их грамматических форм или употреблении, например: *адвербиализованный*//*адвербиализованный* (редк.), *адвербиализоваться*//*адвербиализоваться* (редк.), *адъективированный*//*адъективировавшийся* (редк.), *аканье*//*акание* (устар.), *варваризм*//*барбаризм* (устар.), *великорусизм* (редк.), *титло*//*взмет* (устар.), *грецизмы*//*византизмы* (редк., устар.) и т. под.

логии исторической лексикологии<sup>6</sup>, с описанием семантики, если это необходимо; 5) дефиниция (со ссылкой на ранее изданный словарь, если дефиниция разработана не автором данного словаря); 6) языковые иллюстрации, демонстрирующие явление, поименованное данным термином; 7) ссылка на вторую часть словаря, т.е. указание тематической группы, к которой относится данный термин и страницы второй части словаря, где он располагается.

Образцы экспериментальных словарных статей см. на схемах № 1 и 2.

На схеме № 1 представлена статья «Ахрония//Панхрония», относящаяся к тематической группе «Теория исторической лексикологии», поэтому словарная статья содержит дефиницию, описание происхождения (заимствование из древнегреческого языка) и, в качестве иллюстраций, цитаты из учебников по теории языка и терминологического словаря О.С. Ахмановой, с разных точек зрения трактующие данный термин.

**Схема № 1.** Экспериментальная словарная статья отраслевого терминологического словаря исторической лексикологии восточнославянских языков (1)

**ахро́ния//панхро́ния** (от греч. отрицат. частицы *ἀ-*/'пан' 'весь, всё, всякий' и *χρόνος* 'время')  
→ ахро́нический//панхро́нический

Исследование и описание лингвистических явлений и фактов языка без учёта временной перспективы, т.е. как всеобщих, универсальных, вневременных, присущих человеческому языку вообще, вне отношения к конкретным этническим//национальным языкам.

В результате разрыва *синхронии* и *диахронии*, ввиду явной бесплодности диахронического изучения выдернутых из системы изолированных фактов, многие зарубежные последователи Соссюра провозгласили *ахронию*, т.е. вовсе исключили фактор времени из изучения языка. Реформ. Введ. в языковед., 41.

Подход к явлениям языка, требующий исключения фактора времени из языковедческого исследования и ставящий целью изучение свойств человеческого языка вообще. Эти свойства предполагаются неизменными и поддающимися обнаружению на каждом этапе развития конкретного языка; ср. *панхрония*. Ахман. СЛТ, 62.

И если применительно к языку Соссюр различал *синхронию* и *диахронию*, т.е. рассмотрение языка в современном его состоянии и историческом развитии, то один из теоретиков глоссематической теории В. Брёндаль наряду с указанными изменениями языка выдвигает третий – *панхронию*, или *ахронию*, т.е. фактор вневременной, дающий о себе знать в строе любого языка. Берез., Голов. Общ. языкозн., 327. (Булахов, т. 1, 71).

Ч. II. ТГ I. С. ...

<sup>6</sup> Так сложилось, что дериваты производящего термина могут относиться к разным отраслям лингвистической терминологии, например: *ахрония* → *ахронический* и *ахрония* → *ахронистический*. В первой словообразовательной паре оба термина относятся к теории исторической лексикологии: 'вневременное явление в языке' → 'относящийся к такому явлению'. Во второй паре производный термин *ахронистический* 'употребляемый в изречениях, афоризмах, пословицах и т.п., представляющих явление, действие или процесс как вневременной, как общее правило, общий признак, сообщающий общую истину' относится к терминологии фразеологии и имеет синоним *гномический*.

На второй схеме представлена словарная статья «Корень (слова)» тематической группы «Словообразование//дериватология», имеющая стандартную структуру для алфавитно-гнездовой части словаря, а именно: заглавное слово-термин с дефиницией; на первой ступени деривации – термины и терминологические обозначения, образованные от заглавного слова и расположенные в следующем порядке: составные термины, первая часть которых представляет заглавное слово с расширителем (например, *корень-основа*); термины-словосочетания AdjN (*свободный корень*, *связанный корень*) и  $N_1N_2$  (*алломорф корня*); производные термины-прилагательные, способ образования которых показан выделением дефисами производящего суффикса (*корн-ев-ой*, *корн-н-ые слова*); термины – сложные слова (*корн-е-о-предделители*, *корн-е-расширительные суффиксы*, *корн-е-слов*); на второй ступени деривации порядок следования производных терминов такой же,

**Схема № 2.** Экспериментальная словарная статья отраслевого терминологического словаря исторической лексикологии восточнославянских языков (2)

**кóрень (слова)** – центральная морфема слова, обязательно присутствующая в слове и заключающая в себе основной элемент (сему) лексического значения слова, например: *-сух-* в словах *сухой*, *засуха* (РЯЭ, 116).  
 → **корень-основа** – корень, совпадающий с основой слова (Булахов, т. 2, 48), например: *дом* □, *сух-ой*, *дв-а*, *т-а* (указательное местоимение), *да-ть*.  
 → **свободный корень** – центральная морфема слова, которая может присутствовать в слове свободно, т.е. без приставок (префиксов) или суффиксов, в отличие от *корня связанного* (см.), который без таких морфем не встречается на определённом синхронном уровне существования языка (например, в современном русском литературном языке). Примеры свободных корней: *дом* □ – *дом-ашн-ий*, *на-дом-ниц-а*.  
 → **связанный корень** – центральная морфема слова, которая на определённом синхронном уровне существования языка, например, в современном русском литературном языке, встречается исключительно в сопровождении приставок (префиксов) или суффиксов; **связанный корень** – это показатель исторических изменений в лексической системе языка: с утратой производящего (непроизводного слова с некогда свободным корнем), его префиксальные и суффиксальные производные продолжают существовать в языке, сохраняя прозрачный корень, например: от праславянского \**у-ти* (\**u-ti*) ‘надевать обувь’, восходящего к индоевропейскому глагольному корню \**eu-* : \**ou-* ‘натягивать, надевать’, образованы префиксальные глаголы *об-у-ть* (→ *обувь*) и *раз-у-ть*, в которых в современном русском литературном языке выделяется связанный корень *-у-*.  
 → **алломорф корня** – фонетический вариант корня, появившийся в языке вследствие исторических изменений в фонетической системе языка, например: *сон* □ – *сн-а* (историческое чередование гласных (о//Ø) ‘ноль гласного’ в современном русском языке обусловлено действием закона падения редуцированных, которые в сильных позициях, в частности для данного слова, под ударением изменились в гласные полного образования, а в слабых – утратились, перестали произноситься), *скак-а-ть* – *в-скокч-и-ть* (историческое чередование согласных (к//ч) в современном русском литературном языке обусловлено действием закона первой палатализации заднеязычных (к, г, х) согласных, которые перед гласными переднего ряда изменялись в шипящие звуки).



→ **корн-ев-ой//коренной** (редк.) – относящийся к корню слова, находящийся в составе корня.

→ **корневой аблаут** – чередование гласных в корне слова, обусловленное действием фонетических законов, например: *бр-а-ть* – *со-бир-а-ть* – *со-бер-у*, *скак-а-ть* – *в-скоч-и-ть*, *сон□* – *сн-а*.

→ **корневое гнездо** (КГ) – гнездо однокоренных слов, возглавляемое связанным корнем, непроизводная вершина которого (некогда слово со свободным корнем) утратилась на определённом уровне развития языка, например, утрата в современном русском литературном языке синонимичных глаголов, образовавших видовую пару, **имати** – **ти//няти** ‘брать, хватать’ привела к тому, что их производные префиксальные глаголы образовали самостоятельные словообразовательные гнёзда (см.), входящие в одно корневое гнездо: *-им-* – *-я-//-ня-* → *взымать* – *взять*, *донимать* – *донять*, *занимать* – *занять*, *нанимать* – *нанять*, *перенимать* – *перенять*, *поднимать* – *поднять*, *понимать* – *понять*, *принимать* – *принять*, *разнимать* – *разнять*, *снимать* – *снять*, *унимать* – *унять*.

→ **корен-н-ые слова** (то же что *первообразные слова*) (устар.) – древние, изначальные, непроизводные слова (Булахов, т. 2, 381).

→ **корн-е-слов** – тип словаря, в котором родственные по корню слова фиксируются и объясняются в одном гнезде. См.: Шимкевич М.С. «Корнеслов русского языка, сравненного со всеми главнейшими славянскими наречиями и с двадцатью четырьмя европейскими языками» (СПб., 1842) (Булахов, т. 2, 50).

→ **корн-е-слово//корн-е-словие** (устар.) – образование слов от одного и того же корня (Булахов, т. 2, 50), ср. *производность//деривация*.

→ **корнеслов-н-ый** (устар.) – расположенный, объясняемый по гнездовому принципу (Булахов, т. 2, 50). Ч. II. ТГ 7. С. ...

как на первой (*корневой* → *корневой аблаут*, *корневой* → *корневое гнездо*); вариантные термины отделяются двойным слешем (*корн-е-слов//корн-е-слово//корн-е-словие*); если термин имеет в современной лингвистике общепринятое сокращение, оно даётся в круглых скобках рядом с ним, например: *корневое гнездо* (КГ).

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Более чем трёхсотлетний период в развитии теории исторической лексикологии восточнославянских языков и в становлении системы этимологических и исторических словарей, последовательно отражающих лингвохронологические уровни в существовании русского, белорусского и украинского языков, требует обобщения, уточнения и систематизации сложившейся терминологии исторической лексикологии и смежных с ней отраслей лингвистики – этимологии, истории литературных языков, исторической фонетики, словообразования и морфологии.

2. Сформированный корпус отраслевой терминологии исторической лексикологии восточнославянских языков содержит 1307 терминов, рас-

пределённых на 10 тематических групп: теория исторической лексикологии (например: *антропоцентрический принцип современной лингвистики, асимметрия в языке, ахрония//панхрония, бифуркация, закон аналогии*); славянские языки (*архаически-славянский, аффилиация, болгаризация, глаголита//глаголица, граффити*); история восточнославянских языков (*великорусская народность, вторая палатализация заднеязычных, второе полногласие, второе южнославянское влияние, высокий стиль*); этимология (*апофонический вариант, архетип, византизмы//грецизмы, внутренняя форма слова, генетическая общность слов*); лексикология (*активный и пассивный словарь, антонимирование, архаизация слов//форм, бинарные лексические оппозиции, варианты лексем*); семасиология (*активное и пассивное значение слова, ассоциативное поле, глубинная структура лексического значения слова, десемантизация, семантическая валентность слова*); словообразование//дериватология (*адвербиализация, аугмент, аффикс, безлость гласных, вершина словообразовательного гнезда*); морфология (*алломорф, граммема, двойственное число, двувидовой глагол, деморфологизация*); диалектология (*аканье, говор, диалектизация, диалектоноситель, диссимилиативный*); лексикография (*азбуковник, аспектные словари, БАС<sub>3</sub>, гнездовой принцип построения словаря, диалектография*).

3. Корпус является основой для составления алфавитно-гнездового тематического словаря терминологии исторической лексикологии, мега- и макроструктура которого описаны в настоящей статье.

## БИБЛИОГРАФИЯ

- Биржакова, Е.Э., Войнова, Л.А., Кутина Л.Л. (1972). *Очерки исторической лексикологии русского языка XVIII в.: языковые контакты и заимствования*. Ленинград: Наука.
- Брицын, М.А. (1965). *Из истории восточнославянской лексики*. Киев: Наукова думка.
- Булахов, М.Г. (2001). *Славянские языки: происхождение, история, современное состояние*. Минск: Издательство Белорусского государственного педагогического университета имени Максима Танка.
- Булахов, М.Г. (2002). *Опыт исторического словаря русской лингвистической терминологии: В 5-ти т.* Минск: Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка.
- Булыка, А.М. (2015). *Кароткі гістарычны слоўнік беларускай мовы*. Мінск: Беларуская навука.
- ГСБМ – Булыка, А.М. (рэд.) (1982–2017). *Гістарычны слоўнік беларускай мовы: Ў 37 т.* Мінск: Беларуская навука.
- Еленский, И. (1980). *Историческая лексикология русского языка*. Велико-Тырново: Издательство Велико-Тырновского университета.
- ЕСУМ – Мельничук, О.С. (голов. ред.) (1982–2012). *Етимологічний словник української мови. Т. I–VI*. Київ: Наукова думка. (Издание не завершено).

- Зизаний, Л. (1596). *Лексисъ сирѣчь реченія въкратцѣ събранны и изъ славенскаго ѡзыка на простый рускій діалектъ истолкованы*. Вильно.
- ІСУМ – Тимченко, Е. (ред.) (1930–1932). *Історичний словник української мови*. Т. 1–24. Харків-Київ: Наукова думка.
- Огиенко, І. (1979–1995). *Етимологически-семантический словарь украинского языка*. Т. 1–4. Виннипег: УВАН.
- Поликарпов-Орлов, Ф.П. (1704). *Лексиконъ трязычный, сирѣчь реченій славенскихъ, сллино-греческихъ и латинскихъ сокровище*. Москва.
- Пятаева, Н.В. (2018). *Историческая лексикология русского языка: динамическое описание этимологических гнезд*. Учеб. пособие. Москва: ФЛИНТА.
- Селищев, А.М. (1952). *Старославянско-русский словарь*. В: Селищев, А.М. *Старославянский язык*: В 2-х ч. Ч. 2. Москва: Наука.
- ССМ – Гулецькая, Л.Л., Керницький, І.М. (ред.) (1977–1978). *Словник староукраїнської мови XIV–XV ст.*: У 2-х т. Київ: Наукова думка.
- Судаков, Г.В. (2010). *История русского слова*. Учеб. пособие. Вологда: Издательство Вологодского государственного педагогического университета.
- СУМ XVI–XVII ст. – *Словник української мови XVI – першої половини XVII ст.*: Вип. 1–16. (1993–2018). Львів: Наукова думка, (Издание не завершено).
- Сунь, Шуфан, Шелов, С.Д. (2017). *Термин как основная единица терминологии: разнообразие определений и единство понимания*, Вопросы языкознания, 6, 102–114. <https://doi.org/10.31857/S0373658X0003840-3>
- Улуханов, И.С. (2012). *Историческое словообразование. Историческая лексикология*. Учеб. пособие. Москва: ООО «ЛЕКСРУС».
- Филин, Ф.П. (2008). *Историческая лексикология русского языка*. Москва: Издательство ЛКИ.
- Цейтлин, Р.М. (1996). *Сравнительная лексикология славянских языков X/XI – XIV/XV вв. Проблемы и методы*. Москва: Наука.
- Черных, П.Я. (2011). *Очерк русской исторической лексикологии: Древнерусский период*. Москва: Книжный дом «Либроком».
- ЭСБМ – Мартынаў, В.У., Цыхун Г.А. (рэд.) (1978–2017). *Этымалагічны слоўнік беларускай мовы*. Т. 1–14. Мінск: Беларуская навука. (Издание не завершено).
- Щербин, В.К. (2018). *Толковый словарь среднего объема в системе русского лексикографического мейнстрима*, Вопросы языкознания, 6, 124–138. <https://doi.org/10.31857/S0373658X0002024-5>
- Яновский, Н. (1803–1806). *Новый словотолкователь, расположенный по алфавиту*: В 3-х ч. Санкт-Петербург: Издательство Императорской Академии Наук.

\*\*\*

- Berneker, E. (1924). *Slavisches etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg.
- Milesku, Spătarul Nicolae. (2015). *Dicționarul greco-slavo-româno-latin (stocolul al XVII –lea) = Греко-славяно-румынско-латинский словарь (XVII в.) = Greek-slavonic-romanian-latin dictionary (17<sup>th</sup> century)*. Chișinău: Arc.
- Rudnyckyj, J-B.A. (1962–1977). *An Etymological Dictionary of the Ukrainian Language*. Part 1–16. Winnipeg: УВАН.
- Sławski, Fr. (1952–1956). *Słownik etymologiczny języka polskiego*. Т. I–II. Kraków: Nakładem Towarzystwa Miłośników Języka Polskiego.
- SP – Sławski, Fr. (red.) (1974–2001). *Słownik prasłowiański*. Т. I–VII. Wrocław–Warszawa–Kraków–Gdańsk: Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wydawnictwo Polskiej Akademii Nauk.

\*\*\*

- Birzhakova, E.E., Voinova, L.A., Kutina L.L. (1972). *Ocherki istoricheskoi leksikologii russkogo yazyka XVIII v.: yazykovye kontakty i zaimstvovaniya*. Leningrad: Nauka.
- Britsyn, M.A. (1965). *Iz istorii vostochnoslavianskoi leksiki*. Kiev: Naukova dumka.
- Bulakhov, M.G. (2001). *Slavyanskije yazyki: proiskhozhdenie, istoriya, sovremennoe sostoyanie*. Minsk: Izdatel'stvo Belorusskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta imeni Maksima Tanki.
- Bulakhov, M.G. (2002). *Opyt istoricheskogo slovarya russkoi lingvisticheskoi terminologii: V 5-ti t.* Minsk: Belorusskii gosudarstvennyi pedagogicheskii universitet imeni Maksima Tanki.
- Bulyka, A.M. (2015). *Karotki gistarychny sloŭnik belaruskaj movy*. Minsk: Belaruskaya navuka.
- Chernykh, P.Ya. (2011). *Ocherk russkoi istoricheskoi leksikologii: Drevnerusskii period*. Moscow: Knizhnyi dom «Librokom».
- Elenskii, I. (1980). *Istoricheskaya leksikologiya russkogo yazyka*. Veliko-Tyrnovo: Izdatel'stvo Veliko-Tyrnovskogo universiteta.
- ESBM – Martynaŭ, V.U., Tsykhun G.A. (red.) (1978–2017). *Etymalagichny sloŭnik belaruskaj movy*. T. 1–14. Minsk: Belaruskaya navuka. (Izдание ne zaversheno).
- ESUM – Melnychuk, O.S. (holov. red.) (1982–2012). *Etymolohichnyi slovnyk ukrainskoi movy*. T. I–VI. Kyiv: Naukova dumka. (Izдание ne zaversheno).
- Filin, F.P. (2008). *Istoricheskaya leksikologiya russkogo yazyka*. Moscow: Izdatel'stvo LKI.
- GSBM – Bulyka, A.M. (red.) (1982–2017). *Gistarychny sloŭnik belaruskaj movy: Ÿ 37 t.* Minsk: Belaruskaya navuka.
- ISUM – Tymchenko, E. (red.) (1930–1932). *Istarychnyi slovnyk ukrainskoi movy*. T. 1–24. Kharkiv-Kyiv: Naukova dumka
- Ogienko, I. (1979–1995). *Etimologicheskii-semanticheskii slovar' ukrainskogo yazyka*. T. 1–4. Vinnipeg: UVAN.
- Polikarpov-Orlov, F.P. (1704). *Leksikon" treyazychnyi, sirrŭch' rechenii slavenskikh", ellinogrecheskikh" i latinskikh" sokrovishche*. Moscow.
- Pyataeva, N.V. (2018). *Istoricheskaya leksikologiya russkogo yazyka: dinamicheskoe opisanie etimologicheskikh gnezd*. Ucheb. posobie. Moscow: FLINTA.
- Selishchev, A.M. (1952). *Staroslaviansko-russkii slovar'*. V: Selishchev, A.M. Staroslavianskii yazyk: V 2-kh ch. Ch. 2. Moscow: Nauka.
- Shcherbin, V.K. (2018). *Tolkovi slovar' srednego ob'ema v sisteme russkogo leksikograficheskogo meinstrima*, *Voprosy yazykoznaniiya*, 6, 124–138. <https://doi.org/10.31857/S0373658X0002024-5>
- Sudakov, G.V. (2010). *Istoriya russkogo slova*. Ucheb. posobie. Vologda: Izdatel'stvo Vologodskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta.
- SUM XVI–XVII st. – *Slovník ukrains'koj movi XVI – pervoi polovini XVII st.*: Vip. 1–16. (1993–2018). L'viv: Naukova dumka. (Izдание ne zaversheno).
- Sun', Shufan, Shelov, S.D. (2017). *Termin kak osnovnaya edinitsa terminologii: raznoobrazie opredelenii i edinstvo ponimaniya*, *Voprosy yazykoznaniiya*, 6, 102–114. <https://doi.org/10.31857/S0373658X0003840-3>
- Tseitlin, R.M. (1996). *Sravnitel'naya leksikologiya slavyanskikh yazykov XI–XIV/XV vv. Problemy i metody*. Moscow: Nauka.
- Ulukhanov, I.S. (2012). *Istoricheskoe slovoobrazovanie. Istoricheskaya leksikologiya*. Ucheb. posobie. Moskva: OOO «LEKSRUS».
- Yanovskii, N. (1803–1806). *Novyi slovotolkovatel', raspolozhenniy po alfavitu: V 3-kh ch.* St. Petersburg: Izdatel'stvo Imperatorskoi Akademii Nauk.
- Zizanii, L. (1596). *Leksis" sirrŭch' recheniia v"krattsŭ s"branny i iz" slavenskago jazyka na prostyi russkii dialek" istolkovany*. Vil'no.